

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 33 (1943)
Heft: 15

Artikel: Man sagt...
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-637789>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

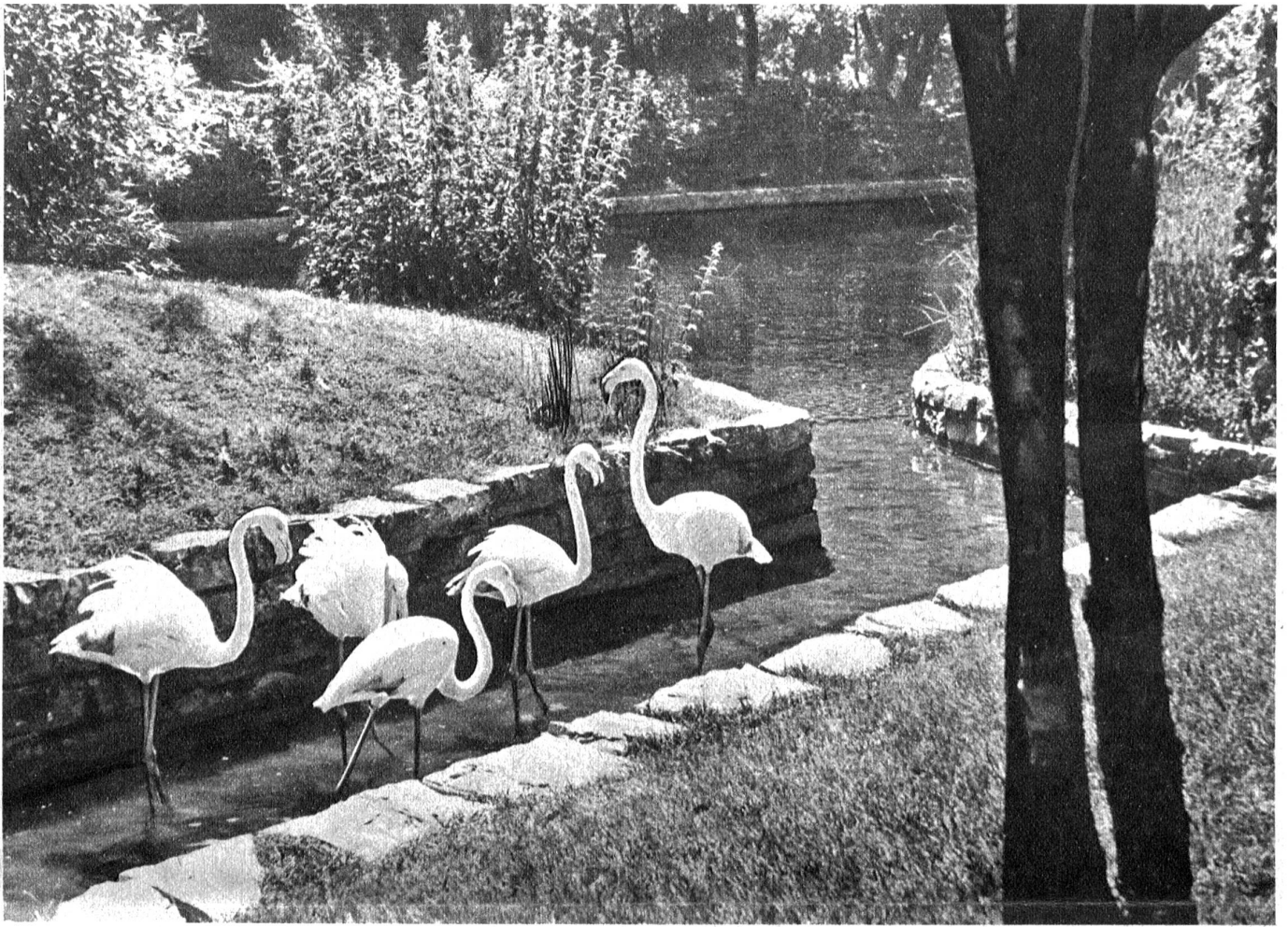
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die Flamingos erwecken durch ihre ruhige Anmut immer wieder die Bewunderung von uns Menschen
(Photo W. Nydegger)

Man sagt...

Malerei sei eine stumme Poesie. Das Wort soll von Simonides von Keos (556 bis 469 v. Chr.) stammen, der bei der Nachwelt den meisten Beifall für seine berühmten Trauergesänge erntete. Doch gehört der eben zitierte Ausspruch wohl kaum zu diesen; denn ein schönes Bild ist ja zu allen Zeiten etwas Erhebendes, Freude Bereitendes, Packendes gewesen und ist es noch heute. Aber eben ein schönes Bild! Wenn Sie nun aber glauben, verehrter Leser, verehrte Leserin, mein heutiges «Man sagt» werde sich etwa mit Malerei, mit guter und weniger guter, beschäftigen, dann irren Sie. Wenigstens soll nicht die Rede sein, von der Malerei auf Leinwand, auf Papier, Holz, Stein, Ton. Und doch möchte ich mich ein wenig mit dem Malen auseinandersetzen. Heute — übrigens auch schon in früheren Zeiten — werden nämlich noch andere Flächen bemalt als die aufgezählten. So u. a. die Gesichter!

Spaziere ich da eines Tages, die 1943er Februarsonne schien mittäglich warm, in den Strassen Berns, in unserer so soliden Stadt herum, als mir von weitem ein auf-

fallend elegantes Fräulein entgegenkommt. Tadellos das braune Jackettkleid, ebenso tadellos Haltung und Gang. Als aber das Wesen, nahe genug herangekommen war, dass man auch ihr Gesicht erkennen konnte, zerfiel mit einem Schlage das Frühlingsbild von Anmut und Frische und vermeintlicher Schönheit, war doch vor lauter Weiss und Rot und Schwarz von der natürlichen Farbe einer menschlichen Haut nichts zu sehen! Und dabei hat der Herrgott doch jedem Menschen und ganz besonders den jungen und den nicht mehr ganz jungen Mädchen ein richtiges, regelrechtes und sehr oft noch frisches, gesundes Gesicht gegeben mit natürlichen roten Lippen und Augenbrauen aus blonden, braunen oder schwarzen Haaren. All das genügt aber offensichtlich nicht mehr, wenigstens nicht in allen Fällen. So wird denn nach allen Regeln der Kunst eine vermeintliche Verbesserung der von der Natur gespendeten Schönheit des Gesichtes vorgenommen, die ab und zu einem Kriegshäuptling der mit Recht so beliebten und berühmten Sioux-Indianer alle Ehre gemacht hätte. Abgesehen von den Farben, deren vielseitige Abtönung sogar einen Tizian beschämt hätte, werden die Haare der Augenbrauen ent-

fernt, einfach ausgerissen und an ihre Stelle tritt ein kühn gezogener Farbstrich. Auch die Augenwimpern hat der Schöpfer offenbar recht stümperhaft fabriziert; denn auch sie werden korrigiert und durch neue, künstliche ersetzt. Endlich kommen noch die Fingernägel als Malflächen dran, und auch sie müssen sich gefallen lassen, neu angestrichen zu werden, einen Vorzug, den sie ab und zu und besonders im Sommer mit den Zehennägeln zu teilen haben. Das alles aber wird dann als «schön» bezeichnet!

Diese verbesserten Auflagen von Mädchen niedriger und höherer Jahrgänge begegnen einem überall; sogar in der Schweiz, ja sogar in Stadt und Kanton Bern. Als ich mich letzthin einem Freunde gegenüber äusserte, das sei eigentlich doch nicht so recht bodenständig, eigentlich — hm — sogar etwas unschweizerisch, gar nicht bernisch usw., brummte er irgend etwas von den Dummen, die nicht alle werden und die Kunst der Gesichtsbemalung sei halt an keine politischen Grenzen gebunden, worauf ich beleidigt schwieg; denn das von den Dummen bezog ich natürlich auf mich. Oder, liebe Leserin, hätte ich das nicht sollen?